

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet IT PROFESSIONAL SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47051-144824/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 1000314824	Date 2013-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-606-26446	
File No. - N° de dossier 606el.47051-144824	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mansour, Silvana	Buyer Id - Id de l'acheteur 606el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3519 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5925
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le présent document comprend des questions reçues des soumissionnaires et les réponses connexes ainsi qu'une modification à l'invitation à soumissionner n° 47051-144824/A.

Q.7 Partie 7, Clauses du Contrat subséquent, article 7.18 Exigences en matière d'assurance

Est-ce que le Canada voudra prendre en considération de remplacer l'article 7.18 par l'article G1005C (2008-05-12) du Guide des CCUA, qui représente la clause générique en matière d'assurance utilisée dans les approvisionnements de la gestion de l'information et la technologie de l'information (GI-TI)

R.7 L'article 7.18 Exigences en matière d'assurance est une réplique des articles du Guide des CCUA G2001C (2008-05-12) Assurance de responsabilité civile commerciale et G2002C (2008-05-12) Assurance responsabilité contre les erreurs et les omissions. Les deux assurances sont requises pour ce genre d'approvisionnement. Pas de changement à l'article 7.18 ne sera fait.

Q. 8 En ce qui concerne la Pièce jointe 4.1, Critères d'évaluation des soumissions Exigences obligatoires concernant les ressources, O4.2 Spécialiste de DataStage QualityStage au moyen d'AVI et Critères d'évaluation côtés C4.2 Spécialiste de DataStage QualityStage au moyen d'AVI

O4.2 exige, "Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins un an d'expérience de l'utilisation de DataStage QualityStage au moyen d'AVI".

C4.2 stipule, "Le soumissionnaire devrait démontrer que la ressource proposée possède une expérience additionnelle au-delà de l'expérience obligatoire O4.2 de l'utilisation de DataStage QualityStage au moyen d'AVI".

Adresse Validation Interface (AVI) représente un sous-ensemble minime de fonctionnalité qui doit être mis à profit par un développeur de QualityStage sur un engagement nécessitant la validation des adresses. Adresse Validation Interface (AVI) est un produit sous licence autonome "boîte noire" qui se rend disponible pour QualityStage comme une étape dans une séquence de nettoyage des données. Un développeur de données A Stage / Qualité Stage apprendra facilement cette compétence.

Alors, veuillez envisager de supprimer la phrase "AVI Expert du produit" des deux critères O4.2 et C4.2 à la fois.

R.8 Le Canada accepte de supprimer la phrase "avec AVI Expert du produit" des deux critères O4.2 et C4.2. Voir la modification ci-dessous.

Q.9 En ce qui concerne la Pièce jointe 4.1, Critères d'évaluation des soumissions, Critères d'évaluation côtés C1.2 Spécialiste d'ODM.

Le critère C1.2 évalue l'expérience de la ressource au-delà de l'exigence obligatoire O1.3. L'exigence obligatoire O1.3 veut que la ressource ait l'expérience d'avoir travaillé sur au moins un projet.

Les critères d'évaluation côtés C1.2 sont:

2 projets = 7 points

Plus de 3 projets = 10 points

Comme tel, le critère ne semble pas allouer des points pour avoir l'expérience avec 3 projets.

Veuillez confirmer que le critère d'évaluation "Plus de 3 projets = 10 points" devrait être remplacé par "Plus de 2 projets = 10 points".

R.9 Oui, le critère devrait indiquer que plus de 2 projets = 10 points. Voir la modification ci-dessous.

Modification

La présente modification vise à

- a. modifier certains critères d'évaluation; et
- b. reporter la date de clôture de l'invitation à soumissionner.

1. Au tableau O4.2 Spécialiste de DataStage Quality Stage au moyen d'AVI de la pièce jointe 4.1 Critères d'évaluation des soumissions, Exigences obligatoires concernant les ressources :

SUPPRIMER : Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins un an d'expérience de l'utilisation de DataStage QualityStage au moyen d'AVI.

INSÉRER : Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède au moins un an d'expérience de l'utilisation de DataStage QualityStage.

2. Au tableau C4.2 Spécialiste de DataStage Quality Stage au moyen d'AVI de la pièce jointe 4.1 Critères d'évaluation des soumissions, Critères d'évaluation côtés :

SUPPRIMER : Le soumissionnaire devrait démontrer que la ressource proposée possède une expérience additionnelle au-delà de l'expérience obligatoire O4.2 de l'utilisation de DataStage QualityStage.

INSÉRER : Le soumissionnaire devrait démontrer que la ressource proposée possède une expérience additionnelle au-delà de l'expérience obligatoire O4.2 de l'utilisation de DataStage Quality Stage.

3. Au tableau C1.2 Spécialiste d'ODM de la pièce jointe 4.1, Critères d'évaluation des soumissions, Critères d'évaluation cotés, le pointage d'évaluation est modifié :

SUPPRIMER : 2 projets = 7 points

Plus de 3 projets = 10 points

INSÉRER : 2 projets = 7 points

Plus de 2 projets = 10 points

4. À la page 1:

SUPPRIMER : La présente invitation à soumissionner se termine le 12 novembre 2013 à 14 h, heure avancée de l'Est.

INSÉRER : La présente invitation à soumissionner se termine le 12 novembre 2013 à 14 h, heure de l'Est.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS
DEMEURENT INCHANGÉES.**